

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

გამათბობელი პრილერები. ნაწილი 7: აირჩე მომუშავე გამათბობელი პრილერები, კლასურული საავარიო გამოცვით სითარს ნომინალური გამოყოფით, რაც არ აჭარბებს 1000კვტ

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თავისი

საინჟორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 9 ნოემბრის №48 „ს“ განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი მსმ მნ 303-7 : 2006 „გამათბობელი ბოილერები. ნაწილი 7: აირბე მომუშავე გამათბობელი ბოილერები, აღჭურვილი საავარიო გამწოვით სითბოს ნომინალური გამოყოფით, რაც არ აჭარბებს 1000კვტ”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 9 ნოემბერი №268-1.3-3361

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 303-7**

October 2006

ICS 91.140.10

English Version

**Heating boilers - Part 7: Gas-fired central heating boilers  
equipped with a forced draught burner of nominal heat output  
not exceeding 1 000 kW**

Chaudière de chauffage - Partie 7 : Chaudières de chauffage central équipées d'un brûleur à air soufflé utilisant les combustibles gazeux de puissance utile inférieure ou égale à 1 000 kW

Heizkessel - Teil 7 : Zentralheizkessel für gasförmige Brennstoffe mit einer Gebläsebrenner mit einer Nennwärmeleistung kleiner als oder gleich 1 000 kW

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Constructional and operational requirements.....</b>	<b>9</b>
<b>4.1 General principles.....</b>	<b>9</b>
<b>4.2 Operational requirements .....</b>	<b>9</b>
<b>5 Test methods.....</b>	<b>18</b>
<b>5.1 General principles.....</b>	<b>18</b>
<b>5.2 External tightness of the gas line .....</b>	<b>21</b>
<b>5.3 Heat input rates.....</b>	<b>21</b>
<b>5.4 Gas pressure governor .....</b>	<b>22</b>
<b>5.5 Safety of operation .....</b>	<b>22</b>
<b>5.6 Control and safety equipments .....</b>	<b>25</b>
<b>5.7 Combustion .....</b>	<b>26</b>
<b>5.8 Useful efficiencies .....</b>	<b>27</b>
<b>5.9 Condensation .....</b>	<b>34</b>
<b>6 Marking and instructions .....</b>	<b>34</b>
<b>6.1 Marking .....</b>	<b>34</b>
<b>6.2 Instructions .....</b>	<b>36</b>
<b>6.3 Presentation .....</b>	<b>38</b>
<b>Annex A (informative) Diameters of combustion products evacuation ducts marketed in the various countries .....</b>	<b>49</b>
<b>Annex B (informative) Practical method of calibrating the test rig to enable determination of heat loss <math>D_p</math>.....</b>	<b>50</b>
<b>Annex C (informative) Determination of the heat losses from the test rig of the indirect method and the contributions of the circulating pump of the test rig (see 5.8.2.3.1.3) .....</b>	<b>51</b>
<b>Annex D (informative) Determination of the operating time at full rate prior to modulation.....</b>	<b>52</b>
<b>Annex E (normative) Determination of the combustion characteristics – Carbon monoxide and nitrogen oxides .....</b>	<b>53</b>
<b>Annex F (normative) Case of a forced draught burner complying with EN 676.....</b>	<b>55</b>
<b>Annex G (informative) Main symbols and abbreviations used .....</b>	<b>56</b>
<b>Annex H (informative) A-deviations .....</b>	<b>57</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives .....</b>	<b>58</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>61</b>

## Foreword

This document (EN 303-7:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 109 “Central heating boilers using gaseous fuels”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

**WARNING** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this European Standard.

**NOTE** When constructional requirements for low temperature boilers will have been introduced in EN 303-1, they will replace those of this European Standard by amendment.

Annexes A, B, C, D, G and ZA are informative. Annexes E and F are normative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.